

# **Manuel du client de bureau distant de KDE**

**Brad Hards**

**Urs Wolfer**

**Traduction française : Joëlle Cornavin**

**Traduction française : Yann Neveu**

**Relecture de la documentation française : Ludovic Grossard**



## Manuel du client de bureau distant de KDE

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Le protocole RFB (<i>Remote Frame Buffer</i>)</b>	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Utilisation de KRDC</b>	<b>7</b>
3.1	Connexion de KRDC à des serveurs compatibles . . . . .	7
3.1.1	Saisie du nom du serveur . . . . .	8
3.1.2	En utilisant une invitation . . . . .	8
3.2	Ce qui se passe quand vous vous connectez . . . . .	8
3.3	Contrôle de la connexion au bureau distant . . . . .	9
3.3.1	Utilisation du mode fenêtre . . . . .	10
3.3.2	Utilisation du mode plein écran . . . . .	10
3.4	Signets . . . . .	10
3.4.1	Historique des signets . . . . .	10
3.5	Gestion de la configuration de KRDC . . . . .	10
<b>4</b>	<b>Questions et réponses</b>	<b>13</b>
<b>5</b>	<b>Remerciements et licence</b>	<b>14</b>
<b>A</b>	<b>Installation</b>	<b>15</b>
A.1	Comment obtenir Remote Desktop Connection . . . . .	15
A.2	Compilation et installation . . . . .	15

## **Résumé**

Le client de bureau distant de KDE (KRDC) est une application cliente permettant d'afficher, voire de contrôler la session du bureau sur une autre machine qui exécute un serveur compatible. Les protocoles VNC et RDP sont pris en charge.

# Chapitre 1

## Introduction

KRDC est une application cliente permettant d'afficher, voire de contrôler la session du bureau sur une autre machine qui exécute un serveur compatible.

Vous utiliserez généralement KRDC avec le serveur VNC de KDE, Desktop Sharing, aussi connu sous le nom de Krfb, puisqu'il correspond étroitement aux fonctionnalités spéciales de KRDC.

Pour exécuter KRDC depuis Konsole, la commande est **krdc**.

Signalez tout problème ou requête à propos des fonctionnalités aux listes de diffusion de KDE ou envoyez un rapport de bogue à <http://bugs.kde.org>.

## Chapitre 2

# Le protocole RFB (*Remote Frame Buffer*)

Ce chapitre fournit une brève description du protocole RFB qu'utilise KRDC et tout autre système compatible. Si vous êtes déjà familiarisé avec le protocole RFB, vous pouvez sans risque sauter ce chapitre.

La mise en œuvre de niveau élevé d'un système à l'aide du protocole RFB est connue sous l'appellation *Virtual Network Computer* ou, le plus souvent, juste VNC.

RFB est un protocole simple d'accès à distance à des interfaces graphiques utilisateur. Il fonctionne au niveau du tampon de trame qui correspond en gros à l'image d'écran rendue : cela signifie qu'il peut s'appliquer à tous les systèmes de fenêtrage (dont Mac<sup>®</sup> OS et Microsoft<sup>®</sup> Windows<sup>®</sup>). Les applications RFB existent pour de nombreuses plates-formes et peuvent être redistribuées librement.

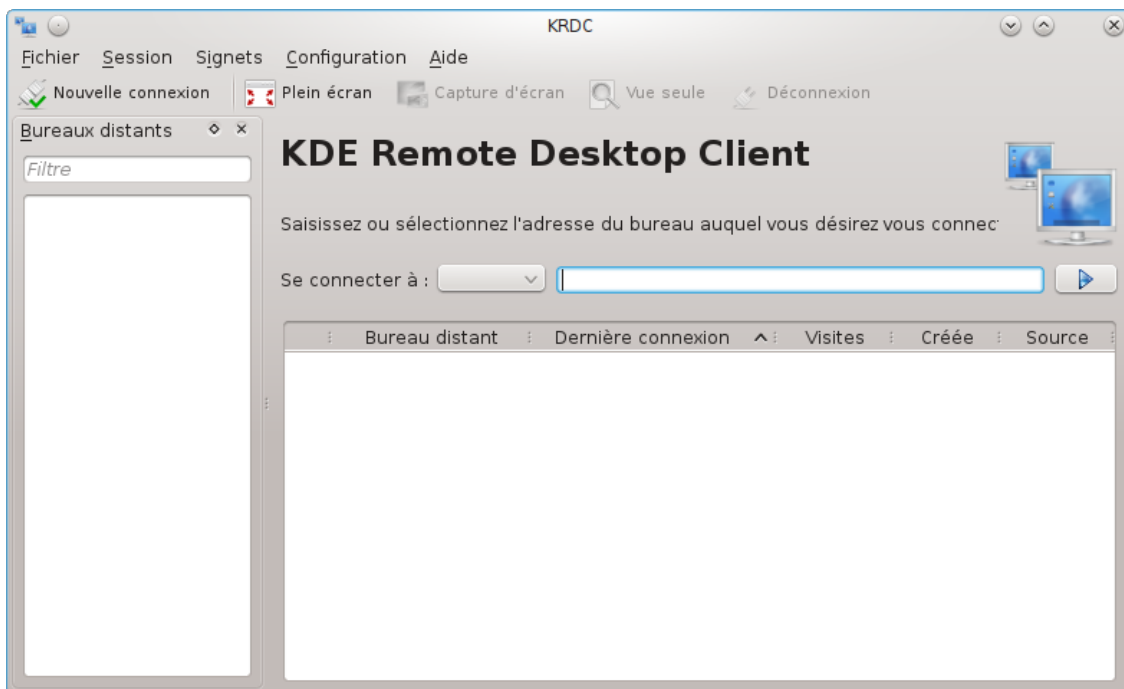
Dans le protocole RFB, l'application qui s'exécute sur la machine devant laquelle se trouve l'utilisateur (contenant l'affichage, le clavier et le pointeur) est appelée client. L'application qui tourne sur la machine où se trouve le tampon de trame (qui exécute le système de fenêtrage et les applications que l'utilisateur commande à distance) est appelée serveur. KRDC est le client de KDE pour le protocole RFB. Desktop Sharing est le serveur de KDE pour le protocole RFB.

Comme il prend un volume raisonnable de trafic réseau pour envoyer une image du tampon de trame, le RFB fonctionne mieux sur les liaisons à haut débit, telles qu'un réseau local (LAN). On peut aussi utiliser KRDC sur d'autres liaisons, mais les performances risquent d'être peu satisfaisantes.

## Chapitre 3

# Utilisation de KRDC

KRDC est très facile à utiliser - il est doté d'une interface simple, comme le représente la capture d'écran ci-dessous.



### 3.1 Connexion de KRDC à des serveurs compatibles

KRDC doit être utilisé avec des serveurs compatibles. Il y a différentes manières de se connecter à ces serveurs :

- en saisissant directement le nom (ou l'adresse IP) du serveur dans la zone de liste modifiable **Se connecter à :**,
- en utilisant une invitation que vous avez reçue. Le client de bureau distant de KDE fait appel à des invitations, et peut les envoyer par courrier électronique.

Examinons alternativement chacune d'elles.

### 3.1.1 Saisie du nom du serveur

Si vous connaissez le nom d'hôte (ou l'adresse IP) du serveur auquel vous souhaitez vous connecter, saisissez-le directement dans la zone de liste modifiable **Se connecter à** :

Pour vous connecter à une machine nommée « megan », qui exécute un serveur VNC sur l'écran 1 (5901), saisissez **megan : 1** et choisissez **VNC** comme protocole dans la liste déroulante.



De la même manière, si vous utilisez un serveur RDP sur cette machine, vous pouvez saisir **megan**. Choisissez **rdp** comme protocole. Le protocole RDP ne nécessite pas de spécifier le numéro d'écran. Si le serveur RDP ne fonctionne pas avec le port standard, vous pouvez le spécifier de la façon suivante : **megan : 3910**

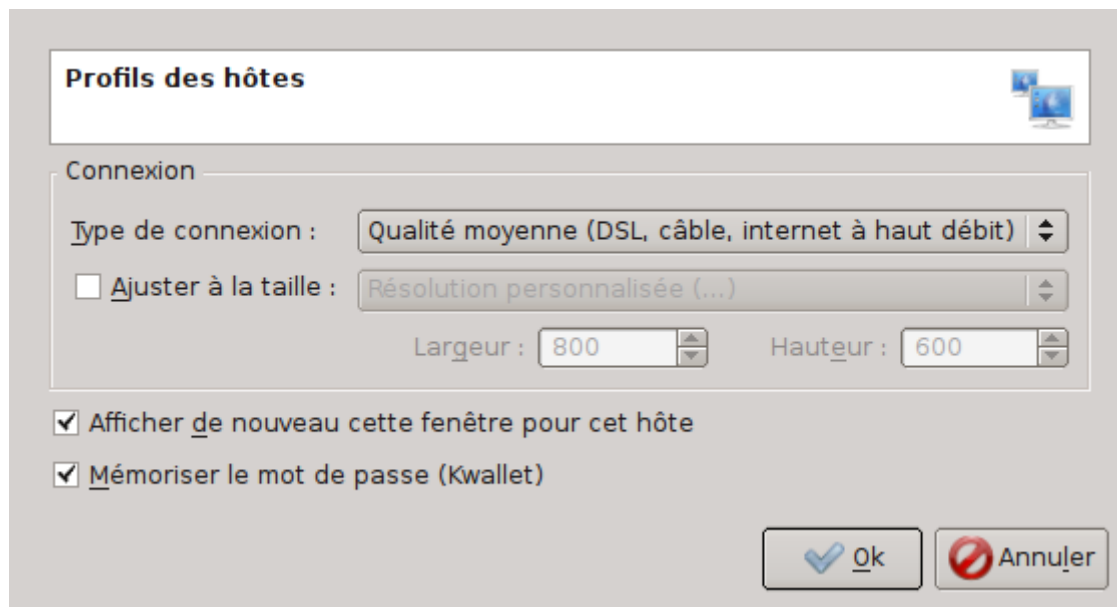
### 3.1.2 En utilisant une invitation

Dans le cadre d'une application serveur Desktop Sharing il est possible d'envoyer des invitations par courrier électronique (voire par d'autres moyens, bien que le courrier électronique soit le plus utile). Si vous recevez ce type d'invitation par messagerie, cliquez simplement sur le lien contenu dans le message. Cette action démarrera KRDC s'il ne s'exécute pas déjà et permettra la connexion au serveur spécifié dans l'invitation.

## 3.2 Ce qui se passe quand vous vous connectez

Attention : avant de vous connecter, assurez vous que l'ordinateur cible (le serveur) est disponible sur le réseau et, si besoin, que le pare-feu est correctement configuré ou désactivé.

Peu importe comment vous choisissez le serveur auquel vous vous connectez, KRDC vous interroge ensuite au sujet de la connexion réseau au serveur, comme illustré ci-dessous :



Il y a trois paramètres de vitesse pour le protocole VNC :

- Qualité élevée (réseau local, connexion directe), qui est le mode par défaut : évaluez l'efficacité de ce paramètre avant de choisir une option de performance inférieure, qui emploie moins de bande passante.



- Qualité moyenne (DSL, câble, Internet à haut débit).
- Qualité basse (modem, RNIS, Internet à bas débit).

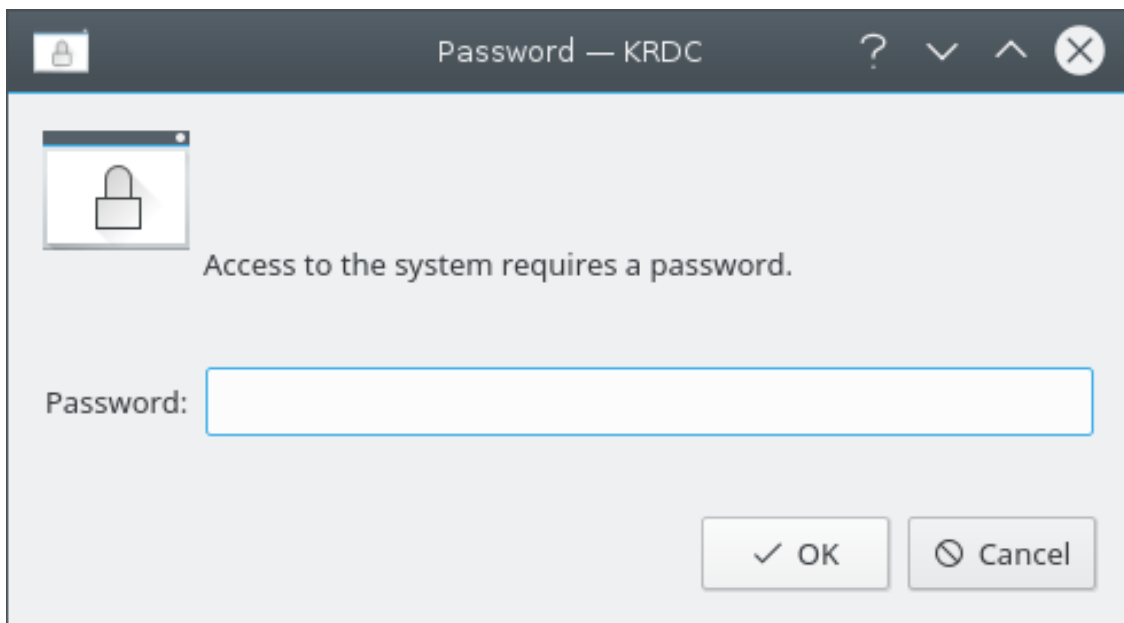
Si vous opérez toujours sur le même type de liaison, vous pouvez décocher la case intitulée **Afficher de nouveau cette fenêtre pour cet hôte** : cela signifie que vous ne serez plus interrogé sur le type de connexion pour cet hôte, à condition de l'identifier de la même manière. Par exemple, lorsqu'un hôte a deux noms et que vous décochez la case quand vous vous connectez en utilisant un nom, on ne vous demandera pas si vous vous connectez en utilisant ce nom, alors que ce sera le cas si vous employez l'autre nom ou l'adresse IP.

Choisissez le paramètre de vitesse approprié, et sélectionnez **Ok** pour continuer.

Vous pouvez voir l'état de la connexion dans l'icône de l'onglet.

Selon la configuration du serveur, il se peut (et ce sera certainement le cas) que vous deviez fournir un mot de passe pour vous authentifier auprès du serveur. KRDC affiche alors une boîte de dialogue similaire à celle qui est représentée ci-dessous.

KRDC a la possibilité d'enregistrer le mot de passe pour les connexions ultérieures sur la même machine. Il utilise KWallet pour cela. Pour utiliser cette fonctionnalité, vous devez cocher la case **Mémorisez le mot de passe (Kwallet)**.



Après authentification, vous serez connecté au serveur distant et pourrez commencer à utiliser KRDC pour observer ou contrôler le bureau distant.

### 3.3 Contrôle de la connexion au bureau distant

Une fois connecté au serveur distant, utilisez normalement le clavier et la souris pour contrôler le système de fenêtrage et les applications présentes sur cette machine distante.

Le bureau distant s'affiche soit en mode plein écran, soit sous forme de fenêtre sur le bureau local. Passez d'un mode à l'autre à l'aide des icônes représentées ci-dessous.



Le mode plein écran est normalement préférable lorsque vous aidez un utilisateur distant car vous pouvez voir tout ce qu'il peut voir. Le mode fenêtre est le plus utile lorsque vous travaillez

à la fois à distance et localement - peut-être en vous reportant à la documentation locale, puis en utilisant ces instructions sur la machine distante.

### 3.3.1 Utilisation du mode fenêtre

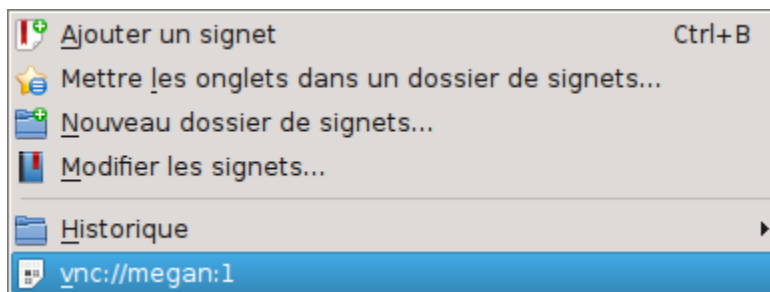
En mode fenêtre, vous pouvez mettre fin à la connexion en fermant la fenêtre ou en cliquant sur le bouton de déconnexion.

### 3.3.2 Utilisation du mode plein écran

En mode plein écran, vous pouvez changer l'apparence de la barre d'outil. La transparence de la barre d'outil peut être changée en actionnant la molette de la souris.

## 3.4 Signets

KRDC offre la possibilité de gérer des signets. Si vous avez besoin de souvent vous connecter au même bureau distant, vous pouvez ajouter une entrée pour cette connexion à la liste des signets. Pour cela, cliquer sur **Favoris** → **Ajouter un signet**.



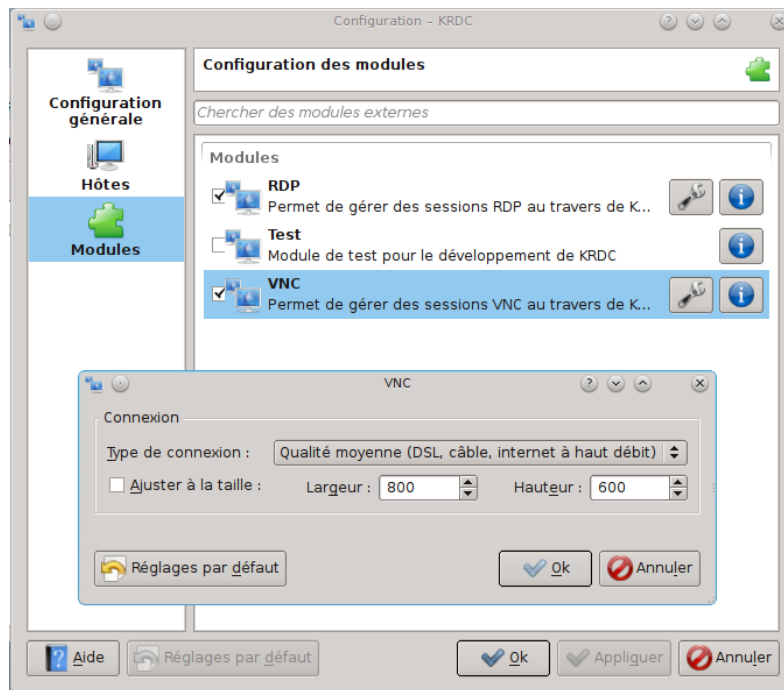
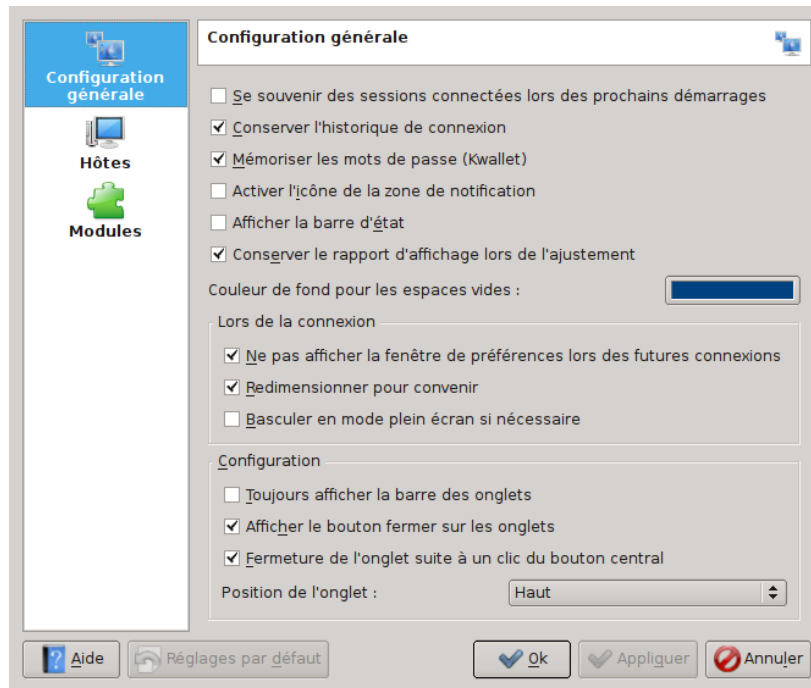
### 3.4.1 Historique des signets

KRDC enregistre les dernières connexions aux bureaux distants. Vous pouvez accéder à ces signets spéciaux via **Favoris** → **Historique**. Vous pouvez aussi bien sûr supprimer un signet de cette liste si vous n'en avez plus besoin. Dans la liste, cliquez sur **Supprimer le signet** qui apparaît après un appui avec le bouton droit de la souris sur le signet que vous voulez supprimer.

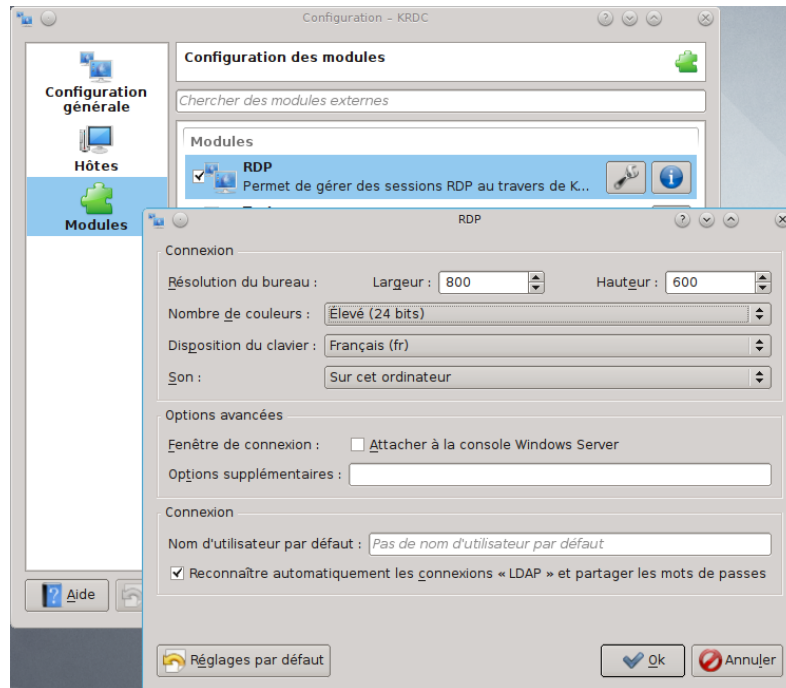
## 3.5 Gestion de la configuration de KRDC

À l'aide du menu **Configuration** → **Configurer KRDC...**, ouvrez une boîte de dialogue pour modifier le comportement de KRDC. Le fait de sélectionner ce bouton fait apparaître une fenêtre comme illustré ci-dessous :

## Manuel du client de bureau distant de KDE



## Manuel du client de bureau distant de KDE



## Chapitre 4

# Questions et réponses

Ce document a peut-être été mis à jour depuis son installation sur votre ordinateur. Vous trouverez la dernière version sur <http://docs.kde.org/current/kdenetwork/> .

1. *Pourquoi la fonctionnalité RDP n'est pas prise en charge ?*

La fonctionnalité RDP de KRDC nécessite rdesktop. Vérifiez que vous avez installé cet élément requis.

## Chapitre 5

# Remerciements et licence

### Remote Desktop Connection

Le projet KRDC a été démarré par Tim Jansen [tim@tjansen.de](mailto:tim@tjansen.de). Dans le cadre du projet Google Summer of Code 2007, Urs Wolfer [uwolfer@kde.org](mailto:uwolfer@kde.org) a complètement réécrit KRDC. Merci à Google pour avoir rendu cela possible et merci à l'excellent parrain pour ce projet Summer of Code, Brad Hards [bradh@frogmouth.net](mailto:bradh@frogmouth.net).

Documentation Copyright (c) 2003 Brad Hards [bradh@frogmouth.net](mailto:bradh@frogmouth.net) Documentation Copyright (c) 2007 Urs Wolfer [uwolfer@kde.org](mailto:uwolfer@kde.org)

Traduction française par Joëlle Cornavin [jcorn@free.fr](mailto:jcorn@free.fr) et Yann Neveu [yneveu@gmail.com](mailto:yneveu@gmail.com), relecture par Ludovic Grossard [grossard@kde.org](mailto:grossard@kde.org)

Cette documentation est soumise aux termes de la [Licence de Documentation Libre GNU \(GNU Free Documentation License\)](#).

Ce programme est soumis aux termes de la [Licence Générale Publique GNU \(GNU General Public License\)](#).

## Annexe A

# Installation

### A.1 Comment obtenir Remote Desktop Connection

Remote Desktop Connection fait partie du projet KDE <http://www.kde.org/> .

Remote Desktop Connection se trouve dans le paquet kdenetwork à l'adresse <ftp://ftp.kde.org/pub/kde/> , le site FTP principal du projet KDE.

### A.2 Compilation et installation

Pour des informations détaillées sur comment compiler et installer les applications KDE, consultez la page [Construire et Lancer KDE à partir des sources](#)

Étant donné que KDE utilise **cmake**, vous ne devriez pas rencontrer de problèmes pour le compiler. Si c'est le cas, veuillez les signaler aux listes de discussions de KDE.